

Sample Cover Letter
for Second Questionnaire Mailing to Mail Survey Nonrespondents in Vietnamese
Home Health Care CAHPS Survey
To be Printed on Home Health Agency or Vendor Letterhead

HỌ TÊN
ĐỊA CHỈ
THÀNH PHỐ, TIỂU BANG, BƯU CHÁNH

Thân gửi Ông/Bà HỌ TÊN:

Gần đây chúng tôi có gửi thư nhờ quý vị giúp đỡ trong một cuộc khảo sát có mục đích báo cho Bộ Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Sự Hoa Kỳ (United States Department of Health and Human Services) biết thông tin về phẩm chất chăm sóc sức khỏe đã thực hiện tại nhà bệnh nhân. Họ tên quý vị được tuyển chọn từ danh sách những người nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại gia qua [*Tên Cơ Quan*]. Tính đến hôm nay chúng tôi vẫn chưa nhận được bản trả lời khảo sát đã điền đầy đủ của quý vị. Nếu quý vị đã gửi trả bản khảo sát thì chúng tôi xin cảm ơn rất nhiều.

Nếu quý vị chưa điền xong bản khảo sát thì xin dành ra chút thì giờ để điền đầy đủ và gửi bản trả lời khảo sát theo bao thư đính kèm đã trả bưu phí. Kết quả cuộc nghiên cứu này sẽ được tường trình công khai trên Internet, trong phần Home Health Compare (So Sánh Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Gia) ở địa chỉ <http://www.medicare.gov/>. Kết quả cuộc khảo sát này sẽ giúp mọi người hiểu rõ hơn và dễ tuyển lựa khi cần chọn người chăm sóc sức khỏe tại gia. Chúng tôi rất cần lời phản hồi về công việc chăm sóc đã thực hiện cho quý vị, vì điều đó giúp chúng tôi cải tiến phẩm chất chăm sóc sức khỏe tại gia.

Nếu quý vị cần người khác đọc dùm hoặc trả lời các câu hỏi thì nên nhờ người trong gia đình hay bạn bè giúp đỡ. Điều quan trọng là câu trả lời phải phản ánh ý kiến của bản thân quý vị về công việc chăm sóc sức khỏe tại gia đã thực hiện cho mình, vì vậy chúng tôi yêu cầu quý vị không nhờ bất cứ người nào tại [*Tên Cơ Quan*] giúp đỡ khi điền bản khảo sát.

Tham gia vào cuộc khảo sát này là điều hoàn toàn tự nguyện, và sẽ không ảnh hưởng đến bất cứ công việc chăm sóc sức khỏe hay quyền lợi nào của quý vị. Mọi thông tin quý vị cho biết trong cuộc khảo sát này đều được giữ kín và được bảo vệ theo Đạo Luật về Quyền Riêng Tư (Privacy Act). Câu trả lời của quý vị sẽ được gộp nhóm chung với câu trả lời của mọi người khác cũng tham gia khảo sát; và khi phân tích dữ liệu thì họ tên và thông tin có thể giúp truy ra quý vị sẽ không ghi kèm với câu trả lời. Kết quả cuộc khảo sát này có thể được san sẻ cho cơ quan chăm sóc sức khỏe tại gia với mục đích cải tiến phẩm chất. **Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào về cuộc khảo sát thì nên gọi TÊN theo số miễn phí 1-XXX-XXX-XXXX.** Xin cảm ơn quý vị đã tham gia.

Thân ái,

Họ tên

Điều Hành Viên của Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Gia

Các tài liệu đính kèm

[IN MẪU MÃ SỐ KHÔNG TRÙNG LẶP NƠI ĐÂY]